



L'argot courant

Ce que les gens disent vraiment — et quand ne pas le dire.

Réagir aux choses

кру́то	cool, génial	да ла́дно!	pas possible !
кла́сно	génial	блин	mince (atténué)
прико́льно	marrant, sympa	ужас	quelle horreur
норм	ok (abrév. de норма́льно)	беси́т	c'est exaspérant
жесть	brutal, intense	всё норм	tout va bien
ничего́ себё	eh bien, ça alors	забёй	laisse tomber

Les gens et la vie sociale

чува́к	type, mec	друг	pote, ami
ребя́та	les gars, la bande	ро́дичи	les parents (familier)
тусо́вка	une soirée, un moment entre	препо́д	le prof (de преподава́тель)
тусова́ться	traîner ensemble	ба́бки	le fric

Mots du quotidien raccourcis

универ	la fac (университет)	фо́тка	une photo (abrév.)
комп	l'ordi (компью́тер)	моби́льник	le portable
инёт	internet (abrév.)	маршру́тка	le minibus
тэлек	la télé (телевизо́р)	метрó	toujours court — jamais rallongé

En usage

Как оно́?

Comment ça va ?

Ну что, пойдём?

Bon, on y va ?

Дава́й!

Vas-y ! / À plus !

Э́то реа́льно кру́то.

C'est vraiment cool.

Меня́ э́то беси́т.

Ça m'exaspère.

L'argot et le вы ne se mélangent pas

Tout ce qui est sur cette fiche va avec ты — amis, gens de ton âge, discussions informelles en ligne. L'utiliser avec quelqu'un que tu vouvoies sonne trop familier ou sarcastique. Apprends à les reconnaître bien avant de commencer à les produire, ce qui vaut pour l'argot dans n'importe quelle langue.